

COL/A-3

A-PRI/18AH3(4)

Não sei de que modo te possa mostrar me-
lhor o meu amor p.^a contigo, e p.^a que conheças
melhor te expreço esta com o meu próprio sangue.
mas tu Aninhas do coração pareces que tens
pouco amor p.^a comigo, pois he' impossível que tu
não tenhas lá fora algum, que seja mais
te apaixonado, e que te agrade mais do que eu
te agrado, mas em primeiro lugar perdoo-me por te
nem acabar de escrever com sangue, pois como se coilha
muito de pressa leva muito tempo a escrever, vinda só que
conheças qual he' o meu desejo: ou veme, attende-me, esta
com attenção ao que eu te vou dizer: quero agora fallar
em bom portuguez, diz-me Aninhas do meu cora-
ção se tu queres comigo viver p.^a sempre por meio do
matrimonio, deves só amar amim, e ser-me muito
fiel, hade-me dizer com quem tens todo o polva,
ou se ainda estás pura, e sem ser estas manchada
por que se estás ainda, para me melhor te dizer, se ainda
estás virgem diz-me, pois contigo he' que quero
celebrar o matrimonio, e ser-te sempre fiel

e se estás ainda virgem, então digo-te que verdadeira-
mente me amas, pois então hé certo que só comigo
fazes gosto de te copula, e eu tambem te juro que
eu não ~~cheguei~~ ador heur passo mais se eu não ~~estivesse~~
contigo querendo tu, só o que te peço hé que não
tentas copula com ninguém, pois eu por mais oca-
zions que se me offereceram p.^a tal cousa não
quero, só contigo, pois julgo, que já não sou de
mais ninguém senão tu, e agora podes dizer, e
ordenar de mim o que quizeres, mas ah! quem
me dava que tu me abrasas com quantas lagrimas
me cuitou adorar-te isto, pois quando aqui por te abra-
me caurea, odireste isto, tantas lagrimas que mal
tu o pensas, que faria se to eu deisse de abraçar,
se D. Se os Caez permittissem, que estas coisas que
estam por aqui não se demissem, e vissem-me
de abraçar estas lagrimas, fellosem, e te deissem
quanto hé o grande amor que te tenho, eu
constantemente isto de paixão, quando me lem-

Oh, quanto, tanto, tanto, te amo, e teno a pos-
 so mostrar o meu amor, Ai! Ai! Cão, permite
 que Anninhay chegue a conhecer o amor que
 eu lhe tenho, Ai! ai! Anninhay que nam to
 posso mostrar ainda, mas que digo, quando
 chegara esse feliz dia? parece-me que nunca,
 tomara. tomara certamente que elle chegas-
 se, e de pois ainda que morresse no tany Brazil
 já estava satisfeito, por chegar ao dia, dia o
 mais desejado de todos p^o mim: mas ah! minha
 infelicidade nam me deixa, vai te, vai te
 vai te aquilatar, ~~em~~ ó infelicidade, vai te reque-
 tar, deixame chegar ao peito de Anninhay,
 viver sempre em deleytaço com ella, que
 tujá te tany fastado de me consumir, deixa-
 me deixame, ó infelicidade, deixame deixa-
 me só com minha querida Anninhay,
 e deixa-a tambem a ella nam se consumir
 que nam tany causa p^a isso, deixame só
 com ella, mas se houveres de a consumir

ante me con domo, mata-me por hum a vez,
só em mim vingas a tua colera, e saiva, e nam
dês a minha amada Amuninhoz nem o meij
minimo sentimento, antey antey me faz em
pedaços, do que toques, naquelle formozura
que excede a to day q'antay há na terra,
~~a tua~~ formozura na verdade de que
~~tu~~ singularidade he' indigna de tocar.

Amá-me sad.!

Em 23 de Junho de
1797, pela meia
noite

Aueita este meuy othoy
como duas fontes de agua
que jorray sam as vezes
que nam se occupam em
chorar, por te principial-
mente nesta occasiã, e
em que escrevi esta e muitas
Aparinhoz, e Baijinhoz.
Do te que he' só tua

V... D... F... In Feliz

3
Dale Bem' querido amor

A

Receba o teu escrito. o que m^{te} entristecei como
tu poder comprehender e vejo tudo o q^o medizes
tanto neste como nos outros e resp^o. ha Celi
de eu te por mais e juro de outro amor não
Conheles mais q^o o teu por q^o te districte não
Faria o exato q^o fallo por teu resp^o. e tu falga
q^o não deixaras de Conheles jto. mesmo por
teu q^o Conheles m^{te} das boças e o q^o medizes
de eu te tratar em tu escrito por sój a
tantos oem q^o te Chamava por Um. heras de
agoriada e por tua heras sem razão a
esluzado heras agoriada por elle e esluzas
estas com mais deslombadas q^o eu não fallo
nem quero amay nimgem do sti. resp^o.
has lantigas eu não has mostrei animgem
de quizeres has mostrei q^o la vires e
no outro dei mais extensa deitadas

mandame dizer q' Lombardas q' tivesstes com
a sena outro dia por ella modica q' conta
no entendo e domingo quero resposta q'd ella
foi e aff. Daq' do tua em Amora q' steu
Companheiro estive de bom p.^o Ca. Vir. e Aff. na
p. do may da de sei

Seu pre. Cirme
a the morte

Esta carta com todas as mais mariadas
por minha mesma m. com as
letras do Affato a the B.B. inclusive
minha e as mais, que me tentam
sido exortas, e que me foram achadas em
minha mesma no dia 27 de Junho de 1797
o que recontarei, e p.^o o que foy e te
termo por minha mesma letra.

Collegio 27 de Junho de 1894

Victor da Transfiguração

De estas delicias heitas has coas de pa-
 riteis em omne Constante Dito et de si mi-
 o. ges e nellos Vejo agitando a narrativa de de
 Mos q' me fazes sienter Jim m.º Vida em nada
 ditta duvida mas esta certo q' de Correyson
 do da mesma, sorte p' prometido q' steu
 amor todo firme como omne eu nao tenho
 provas com q' mitta a morte am.º q' d. Paixam
 Jo em algum tempo aloncelas de v.º
 oq' de d. primo Vejo oq' medizes resp. ahi de
 eu nem la fora nem la dentro amo a m.º
 ngeri Jo ati e q' enprego. os meos leigos e misto
 poder viaei certo e resp. ~~de d. primo~~ nada
 se meda dehes a sejaos tollos ou adividados.
 enoq' medizes domay partilallas eu esto por
 tudo q' tu quizeres q' eu nao fallo ten
 cao ~~de d. primo~~ tomaru q' hoje pode odiar
 q' estuademos a n.ºta verdade q' m.º vem
 Conheles am.º Aetna Paixam same ahi de

q' eternam. Sou. Aaa e de tenas e lino mais
amado bem Condeses iguala fivard. q' tenho
em Lutei respoita mais devagor. at. B. Seita nome
Coadao Cheigo de Lutei e al Brasilhos

Sal. Firme

Labaree

C. Amor meu Bem?

Agrade amor de quem como gosto nele
 vi has tuas delicadas expressões e nos
 dei um pequeno alívio aos meus leões.
 To com ellas tem solago este abito
 coradas por q' sempre vivo em hu' lava
 rinto de leões por não saer ha todos
 os instantes de ti. Como apeteço. Vejo aq
 de recommenda-las q' me fazes resp. o modo
 amor tem mudando eu não bem teno
 posso mostrar mais outro modo. Como de te
 tenho de chorado q' q' melhor conheças a
 te com q' te amo. Verdadeira m. e te
 conheço começo por onde melhor te expa
 lter dizem q' sempre me alhas pronta
 pa' exultar. estes preditos mas entudo mais
 esta certo q' eu sempre verei constante nas
 m. promelas agora de novo. Apeito q' vejas
 se podes perir. q' viver la q' estou morta
 por te fallar em. carta q' tenho m. q' de 101

Ata arpy. os nossos designos. enq. não poder
mos anota verdade não poderemos ser prindi
pio a nada oq. destando me das andei Vadi fan
te e não doides nada domem amor de estoa
al guma couza sintida por tu dia do corpo
del. o thares paulo ou nada p. a janella ho
nde eu estava mas passierlia tu me paga
ras com medares m. abraços e Bg. al. he
Como poderes

Santo 12 de

Esta q. heis
tua dol.

J. A. C. D.

V.

Meu querido e adorado amorzinho Tomem
 cuidado com qto. de gosto e afeição de Luis
 o teu escrito enette vejo o grande abeto
 Com metratar mas eu tambem temere
 So tudo q. me dizes esse te nao mostro
 may am. Firmeza he pella poela fiver
 de q. tenho mas adim mesmo conhecer
 am. Firmeza vejo o q. me dizes no q. mepe
 des das 2 as coisas tudo tudo he heide
 Fazer repuder sendo glarias ego. tu
 La vietes eu me decharais contigo o q.
 haemos de fazer por q. a tua vontade
 he ar. adim vive certo niste, ~~atua~~
~~meu amor~~ ~~meu amor~~ ~~meu amor~~
 afeita o meu cuidado. Chego de saudade
 Desta tua de
 Tom. Firme

M^{to} estimei tua estimadíssima Carta a Cal.
 m^{to} m^{to} estimei por saber n^{tas} de q^m Sumam.
 adeo q^o d^o. Com tetras tuas dou h^u de a^oago
 am^a prospera Saud^e m^{to} Vida Recebi h^u tua
 hontem q^o m^{to} estimei enette vejo o gosto que
 dizes fazer Sam^a Comp^a q^o chegara elle de lis
 dia em q^o nos ambos gozemos a^o fivard^e atanto.
 tempo a petelida não luides q^o hinda haemos
 de estar h^u ano. sem anotta fivard^e q^o atab
 ver. Iera may breue do q^o tu prendas p^og. e n^o
 luido. em outra Cosa may do q^o entli comodo de
 Como poderemos estar anotta vontade tu dizes que
 sempre sonhas Comigo. eu por vergonha tena^o
 tenho mandado. dizer q^o a^o verer tenho certo
 assim parece-me q^o nada te fizo a^o verer. antes po
 dera sei. q^o may alguma Cosa a maior pema
 q^o eu tenho he de não poderes vir lá p^o a^o as
 Coa p^og. fuzia tenlao de passarmos h^u tarde
 Com deslendo porer como me avizas q^o tua May
 esta doente mas assim mesmo poder pedir

Se tu pueris q̄ custodire
guardare tu fiat.

Esta q' e toda tua
sem mudança
Firme ou eu

10

Acorado Bem Sal.

Não posso expr. natua. dae camavel presen-
ça a alegria q' melancoroso ha' tuas doles
expressões por Jo. com elas tenho afiio oq.
padeço natua. ausencia por q' tenão po-
do. hui piqueno minuto em q' tenas
enlontre no pensam. com os maiores
sintom. q' hui alma eterna sensive
l. pode haver Jo. deus o dizente q' entre
a nossa amizade o q' mais me atrom. ta he
nao te poder ver. ha todo instante
como des. egozax da tua Corp. ealem d'isto
houtra he o certaresme sempre abakar.
em d'istua saundo tu eu nao gosto
d'isto pella nossa amizade te pello me
nao. Falles mais nelle eterp. atua

Vinda eu sempre busco a tua adeção
por ver. se poder vir dar. ahi mais a este
Coração a m.^{te} e ver. q' já ali portenta
se firme e constante agradece has
cantigas q' já m.^{te} lindas e deita o meu
Coração cheio de saud. e al. B. B. B...

Deixa q' eterna
se he tua

A. C.

12
L. Adorado Amos neu Bern

Dorizateis q^a tenham saud.^e e feli.^{dade}. entã
deix. como couza m.^a q^a he e ha de ser em
m.^a vida esta sempre pronta p.^a entã
do temstrore q^a seueras te amo e venero
tão bem deix. q^a estejas mais afetuado das
tuas tristezas q^a sendo assim elom aserte
na tua Gilata meu coracao mais des
cançado por naverde metens cauzado vos
tanto Paisam vasta p.^a motiva desto agr
de amor q^a te consagro por em mim
nã ha de alhor senao hu.^m constante
bitmeza por amay ninguém tendo con
tagrado os meos abelto e postestockes
nam se sei tuã ahe morte assim abei
ta meu sinsero coracao com m.^a
Brasinhos Beig. Desta q^a etua
Firme dal.

A.A.

Acorado Amor La C

13

Não posso expressar natural presença a grande
 pesar q' tunc em não ter not. Atras ho
 tanto tempo agora releui 3 has Coiz
 mto estimei como Couza tua em hinda
 não si tenas a em q' medizes d'agor
 do og farrei senti da qd. em hinda
 não aparesceres tenas de se hinda vi
 m p' casa Aristilima como anoyte
 e no may q' merebomendas não terhas
 emenda luid. com das Couzas por que
 tenas merebe omeu amor obenda al
 guma Jo. Dim. Ierm. por ha Pizer.
 alguma Couza Contraria ofej dos nobos
 amores q' sum. p. esta Teste onao ote
 rder haabem temata Javer por q' ho
 nem não vejo mais Vesper al Baiso qd.
 tanta que em ha estaua mandem

Sei pois em seculo qto della hies
he p^a mor de ti enao p^a mor de mais no
mgem a dim dos exlitos mais q^a vem de
resposta mais devagar q^a naõ hie
tempo p^a mais a dita onem eia daõ he
jo de daud. e aspiros q^a aos manda esta
q^a por ti morte mandame dizer de os
ter entregue de hui carta q^a H. q^a a em
nde pello Joze fuz e de quizeres por e
he podem vir - at.

Esta q^a he do the
firme a the morte

Amor. Sal.

BB.

He. o teu escrito salta q. estima o q. poder
 Conheles o meu sinderio exposto a Peto Com
 te Arato por nada disto podias duvidar
 Conheles q. entendo a algum domo te hei
 de ser engratada tu meu Bem dizes q.
 ante esleves poulo nao ha duvida q.
 tenho poulo top. por conta de m. My
 se ella sai de manham logo seculo
 the exposto nao posso dizer tudo o q. de
 2.º resp. de Paula Ia. teo de nada
 delle pretendo nem quero detenas.
 Olla nethe he pello poulo caso q. de
 he Olla nethe ponto nao olupas mais
 tempo elle mesmo temosticia em ter
 terio. Vejo tambem o q. me dizes do
 talha estou bem certa em q. the tens.
 Escreito nem tens q. negar por que
 tudo dei Com certeza podem saber
 q. de condagio tudo me dizes Por Sara
 tu dizes a manda dizer por de

Letra illa não são Couzas q' dedi-
gam por Letra qd. Ca Vieres tedi-
do o ponto em q' não ahamos eues
toa Letra des. q' tu sejas omergo
e deita omer Cradao. Com mitta
u. d. e B. e Bg... tudo

aparece me qd. eu
Na For. sem
Jaues das oas

Letra tua eal
Am. e Firme

Dr

Adorado Amor meu Bem

B.

M. heide estimar q' oser eu q' desta este
 1a com aquella saud. e Philid. q' emen
 Coasas. heide q' am. pronta vonta. eia
 has tuas odens merino sinto no mas
 nad' ter noll' tuas ha tanto tempo por
 q' nao' considero em outra Coza mais
 q' enti assim p. darmos Bem ondo mas
 Atiro q'uetia q' pedes he. Bem Galtap.
 aerpelito J. Vires am. Coza e nella
 Lamos em aquelle negocio q' atanto de
 2. poy the pello isto contodo enpenho
 q' Couer no p. dinal isto he pello pello
 nollo amor. e asita onen Cozas o the
 yo de saud. pello heu amor Bie
 festa p. entudo he mostrar. q' sou
 tua a mais am. Bem a the morte
 de

L

Abogado e querido Amigo de L.

A tua q. m. estimei como possoz conteller lo
 tanto no intimo do meu Coracao has grandes min-
 tiras q. ella a Coviteira te foi dizer. Sem enter
 cubra nem della Condiar segredo a algum ella
 e aq. me proclama q. eu the creia e em sim-
 tudo he mentira nella eu nao sei cubra segredo
 meu animgem tanto mais nella Vebedas e mi-
 thos tedisei e has Coasas della avim Filis tris-
 ti Alma como anoute e q. os thos logo medeao
 final como medises prester possoz ver que
 nao amo a mais ningem so ate opena q. te
 nha he nao ter tempo p. a de Charante meu
 intimo so te affirmo q. tudo he falso.
 nao torner a falar com ella bebedas e
 tedisei q. ella he como ella tedisse q. eu nao
 souia per q. d. as Vices es Creverei a tua vista
 e veras de ella Gaba Vede a testa meu Coracao
 Chego de Saudes e intimo. ateu resp. e nao pen-
 ses mo q. ella tedisse o que ve q. d. possoz pe-
 dir q. d. p. a la Vices tenho m. causa p. tedir en-
 segredo. resp. a Oem eu nao amo a mais ningem

Le me quizeres mandar dizer crone d'ella que
estou en ro sente etomada saber ebo aq
nao p'isso mais quereite dizer q' tenao bies no
Castor q' nao esta pa la resposta semba
ta d' m. Vida meu amor.

Dezta q' a Amada
Am. Crone

Anna Candida de Si-
na

17
Quendo Amad. meu Bem

5.

Com o mesmo gosto relata has tuas deficiencias ex-
pressas e has tuas de puritei em nomeu Enstom-
te Pestto. Com aquelle gosto q' poder conhecer
enellas vejo oq' medises resp^{ta} a ma^{ta} firme-
za della nunca poder duvidar entempo
alguem do mundo te palle aoq' deveros te a-
firmo e domais q' medises se has veres nao
respondo atudo he pella paula fivord. por
q' isto q' Fall. he estendido dem^{ta} Mais
e vejo has tuas has estendidos mas sempre
fizo tudo porem senao digo em algumas
digo em outras vejo oq' medises qd. pallas
tes por aqui eu tambem fizo teui e dei
com o mesmo pezar por ver q' senao po-
dia Fallar toda a noite nao pude por
os olhos. Com o pensam^{to} em ti a the q' che-
guei a sonhar contigo D. queira q' deo

James Sancho fidalgo p.^o entao vivo
delegado anotto vontade desta meu
Coracao Cheijo de Saud. e de rei mais
tenda noq tempo ha firmeza esta de
ndado nelle ponto q^e nao era a mais rim
gem nem exilio, em 30 de Au^{to} he
Unico obgetto dos meus sentimentos a esta
meu Coracao Cheijo de Saud. pella tua
Espero sem falta q^e pellas filenda p.^o vives
e poy he q^e te pella. Sou e de rei a the
ja q^e dizes q^e nunca te pe te firme e sem
ho nada pella agraigo mudansa
q^e mais de pella mudo
sem falta ad. ad.

James q^e esteve la Major
Libra e la dis o vitor p.^o Salva
elle hir p.^o Brasil p.^o
ultima

T

Amor do Alma viva

18

Não estimei has tuas sefcladas expressões.
 Com ellas sei hui piqueno afiun harm.
 Tristes e dejas por Jo. a Sim. Filas meu
 a Plto. Coração des Canjado omal que
 padec. isto he enq. não tenho noll.
 tuas por em Filo pensativa em mema
 ndares dizer. q. tal ves eu do de se
 resposta por dar. Satisfação has tuas
 di gote naver. q. elles condeitos ou de ja
 q. Aens Oito. amen resp. Ja todas
 Faldas eu ja temandeis dizer. m. de
 tes não soudeles da m. Constancia por
 q. eternamte. Oetas meu de tu quizeses
 eu nada desta vida dex. mag q. atua
 amavel comp. D. prometile q. hoje ora
 outora dia da noite fivale. resp. aomp.
 q. dizer Jo. atua vista como da tedida
 laveras q. tenho estado com hui gto.

De tudo mas não. he tanta selva. expe-
riame mais o diteteme tu q' te não andale
em, enganando digo eu. queita q' tu ondo
Galos q' dan p' a tua deslambado q' não
hasse ter. o menor dis gosto uede temp.
e a festa m. m. Jaud. e o B. e o Bg...

Festa q' eternante.
Deia tua a the morte

B.

Amor da C.

P. e e
 C. atuas ouduas has luy estimei como boza
 tua mas acmesmo tempo sintindo algumas
 Cozas expontant. q meiores sem en temore
 Cer. semilhanter consetto. Tu medizes q eu nao
 alredito o q medizes eu serena alredito de ti
 edo q medizes nunkum excede Faria postimas
 Conheles q todo o meu gesto he sauer poff.
 Tuas comodo com q nos hauemos de Ballar.
 meu pensam^{to} nao seolupa como medizes em
 elles doij Jug.^{cos} de tudo vus exenta tanto de
 Hes como do de eu de bora q adim o mandas
 tes dizer podias deixando de Hes pensam^{to}.
 q nem pella enreijinalao me palam so tu hes
 avnida Coza q alupa meu pensam^{to} por
 Julgo q estas tuas de lencigandas deas. Sin
 gilas visto eu nao ser luy pado en nada
 podem operas sam. Aristera motivada des
 tas desordens sempse alhasis Constancia
 no meu Peito eu nao ando a expremen

As palavras não ventadas mais q' attua visto
podes viver certo como se te avizes em ou
tras edixate d'ame condonares Am. Mas cou
ros q' veros. ^{se} amareamos n'ingem. Po. Huker
Unica prenda a q' ^{se} amamos. a ^{se} vero, eveneto estimo
e amo o q' medizes q' d' apollo dizes ja di Nepon
Metra. Po attua vista entra tanto a seita meu
cotadue chego de laud. e a Br. Nos e Bg. desta
tua omaj a Pais nada eor. ^{se}

Firme a Memorie
sem mudarla
J

A Solido amor

Meu attua q' m^{to} estimei como poder lanche
 let p^o sinto m^{to} amodo com q' feste meu
 escrito eu não. Aedizia q' me preguntales na
 do de bem crepara no q' te digo eu nada te
 nho nem tiue com elle nem quero assim nada
 tinha q' the recomendar não. pender q' ensin
 tido algum eu te enquane, antes tomara eu
 mostrate a indeseide. Com q' te amo ouuizer
 resp^o. otalho se eu te não tiue de amor. não tere
 hua fulgo q' tu p^o. Comigo serás. mesmo foga
 não ha petao p^o. q' nem eu nem ta nos es
 cande fitemos assim miltos he nem gastarmos
 mais Acorpo. nullo Jo o q' deo. ha Aeste adien
 te dos meos olhos p^o. assim Aitos meu Oradao de
 Cuid^o ateu resp^o. p^o alada instante Acalho no
 meu pensam^o. caim tomara q' hoje Ode o
 dia^o em q' nos podemos se clamar os nobos
 sintim^o. e de nada mais te ferebres p^o q' tepeh
 he q' domingo Ma não fakes com pettoa alguma
 q' eu tepeh Ma q' es preste e sem catelao de
 pettoa alguma e se como puderes q' foi apstello

e deita omen crasão que dorgita peltoten

Crasão

de

Adorado Amor meu Bem

F.

Dee a tua e a tua m. estimo como louza tu
 eteder. m. Philid. has coiz tu não podes
 e grota enellas vejo q. medizes oresp.
 da nobra afivard. tu o depreja mas eu m. mais
 não sei q. de ja ora nem odia em q. lhe
 guemos a estar a nobra ventade mas atre que
 Valafm. te nos Callesos não posso de Charote
 por penna como lanada fivard. por que
 assim me he prezio por certos motivos por
 q. quizeses vir pede filenla entao Calce
 mos ajustaremos o modo com q. nos haemos
 de Fazer has Louzas com aerto em q. do
 nho eu ha bem souto Contigo m. Veres
 q. donde ha mor Veri Jaues q. he litta
 me ellas passagemis p. medizes da litta
 não ha prezio mudades de litta e uida
 entendo tudo pello miudo por me mandas
 dizer.

~~Dei a Vossa Magestade~~
e dam Vossade poder dispor tudo q' for
teu gosto e deita m. ^{for} para q' os Brasinhas
e outros tantos Reg... q' todos te manda
esta q' por ti mere

Sou teu do L. Prime
a the morte

mandarás a respectar
fogo, fogo, sem Coutinho
João

José

9.

Adesso Amer Sol

M^{to} estimo q^o fogues saud. e feliz. e m^{to} caro
 como poder conhecer. Cheira de saud. e por timen
 Dale bem saueras q^o de continuam^{te} meestas se
 notando os seus dolores agradados e asinhos com q^o me
 tratas esta lembrança e adendo poder verte a
 todo instante q^o meu coracao de^o for com q^o eu es
 teja triste e pensativa e me falo a si. De os seus
 promettem q^o hoje fole odia de nos termos
 afivard. e petelica ha tanto tempo esperada
 so assim terei deixando e fivio p^o o trant. e m^{to} meijo
 metida q^o hinde te nao digo hu. piquena
 p^o de meu eno. Trivel padece mas
 ja q^o am^{to} forte assim op^o metio paciencia
 Na vida tempo em q^o tu cheu estore
 mos a no da vontade ahi vai Ma enclura
 q^o nao pade remeter estimo q^o teaseresti
 Ces vem ha enbaixo q^o ha tristezas sao.
 p^o mim e adesta meu coracao chejo de da
 udes em^{to} a brasiños etudo mais que po

Podes Comprehender de tua Carta com. p. 10 e 11
Cero. est. a the p. 11. Voz de the a the

*Dolce Armée
sein musando*



Amor do C.

Desejote saud. e B. e C. Recebi o teu escripto que
m. estimei como Carta da tua mão e aprenda a
q. me duma m. a doze nelle vejo q. medizes dellun
chique pa julgo q. tu não he escreveres q. Iera
Como dizes não pode ser. por q. os mais haia
de dar nullo q. vontade porem não tem sido
pouca nesta desculpa q. das mortas q. obati
as se podeser N. o q. medizes das lettras al.
e B. g. estas querem dizer al. boras e B. e j.
nhos ~~estou de fora~~ ~~estou de fora~~
~~estou de fora~~ ~~estou de fora~~
o q. medizes das tuas cartas eu não has mor
to amigam e eu entregue da q. me man
dantes pello yriqueria o q. medizes te digam
isto. Io avista p. ex. perote p. a. p. a. l. a. l.
então obrei mais levagar por q. por penna
levitas a. p. a. e. por a. g. m. modo. e assim vide
Ierto nam. amizade q. p. a. a. me horde
alhas sempre Ierta horteos presente
Atte mando m. al. B. e B. g. Com q. e tuam.
Fore de conta q. to estas a. c. e. P. me da C.

I.

Amado e querido Amor do C. redemistua
 q' m.^{to} estimei como q' poder contêler com.^a
 Linseta amizade só sinto não alauares de
 contêler q' Verdade m.^{te} te amo enadamaiz
 q'petelo esuras meu Bemzinho repetirme
 mais estas Contas q' nem pello p'ndam
 me p'ntam adim vive desto nam. amiga
 de A. não poder duvidar dem.^a amizade
 eu d'atua s'm por q' deis destam q' tua
 testes a h'nta em Monchique tomadas estas
 sempre em monchique p.^{to} the assistir
 othe q' isto deis de destera mas meu
 amor sempre he o mesmo tomadas estas
 te p.^{to} the assistir tudo q' sinto em meu p'nto
 e destenao esuras mais he por nas testes
 p'nto por conta dem.^a Mais desejo saber
 se a hinda estas pello mesmo q' nos dile
 mos. e testa meu Coração cheio de saudade
 Destas de tua do C.

L.

Adado amor meu Bem

25

Me estimes has tuas netas com ellas dei tu
 quero afilia ha m.^a Saud. e crette Voz q.
 me dizes sentes nao me poderas olhar
 ateu gosto eu da mesma sorte filia si
 ntica pelo nao poderes conprir posen
 nao temer te fiques q. hulo he hu por.
 Detenpos mais ou menos em te agradello
 Com m.^a amores teu exleo so q. penna
 q. tenhy he de tu nao te alavares de
 settitilas da grande Paixam q. em mi
 m. existe ateu resp. por q. tantas ve
 zes me dizes de vicias da m.^a amizade p.
 Contigo nao tendo eu outro obgetto
 mais q. teu ederecer eu tedigo q. p. ou
 tro ferei mais extensa he por q. tanto
 tendo de o ser. e dipoy nao tenho tyo.
 assim como agora eu espero sem falta
 q. husde vir omay breue q. p. dizes

p^o Ser a finis am. Saud. das Cantigas
do mostrei tu apiqueno tu bem saues
q^o he cat naõ te esqueças de mim e m.
vida, meu amor comen coradas e a zinha

Sou tua gêmea
te firme

M.

27

Engeijo dos meos lind. de. Te saud. e Filio.
Saudas meu querido Bem q' tive m. gosto em
estes dias todos callar. Contigo hinda q' nao sei
ha nada vontade por em sempre afeita hei has m.
pemas uomenos em estar opo de ti Saudas que
hontem tave anott. de q' ta viestes outra vez
am. Cosa por em quis am. pouca ventura q' nao
tine de a desio de te encontrar. por q' m. Mij
quis hir p. ha trind. esogo q' sahimos me
diletao q' ta viestes adim q' tave est anott. Eite
mais triste q' anoute pois vejo ogro de ex tello que
fases. por mim tudo tenetede meu amol. og medi
zes da nada fivado. has cartas sempre dequere
com aerto. hinda q' odizer eu huto. nad he p me
exuzar he dim p. tudo Filio enpa enoj resp.
odizeres do mais ha vista callaremos q' o meos des.
tudo reunem com estes p. outra dese mais exten
la vista meu cartas em mil A.B. e Bg.
Gosta muito
e me mte

resp. ^{do} sobzses q' ^{do} tratam^{do} sempre deve ser posto
tanto enlartas como representada q' donde ha
maí não pode haue^r l^oteria. Tu assim opodes
conhelex. enodomingo sempre te espero q' appare
cas' q' trinda q' seja de longe pag' assim
sempre filo mais deslansada ead m. ^{do} saud.
m. ^{do} Dou eerei tua a morte

Jo

N.º

Amor do meu Coração.

29

Me estimavares dessem esta esteja com
 saud. e Plac. q' am. pronta v' m'adei
 Ca teu dispor amorzinho não sei por
 q' ha tanto tempo me não tens
 dado. n'ho. tuas. Julgo q' outro de
 seto tens mais de teu agrado
 do q' eu esp' esta vez. me es
 tar. Ten-me a fazer a lata com o
 teu não me passando. Me rem
 pellos pensando. Ja te dille me
 não andas a malhar com Me por
 q' não tens vez. p. illo por q'
 todo o meu disvello he em tea
 dorar não sei por q' modo te possa
 mostrar mais o meu amor p. tu

Deleues outro meio mais e bilar man
damos dizer p.^o Ver se alim mi morte
e grado eat. a deita este brado
Com m.^o al. B. e Bg.

er. que liame dizerte q' o eu proguator por e
Me ou por outro he p.^o m.^o Mais nao das
Contra enao por a
amor nem Puaom no Nesta q' e toda
dom.^o 3.^o Veio q.^o Acenton Aua Orme eu
trei na lora daia Aua Aua Aua
os othos. da Porta da Ilena
Sempre mostras q' Me Aua amor.
por q' se nao Aua Aua nao otha
Uas p.^o Na entao p.^o q' me andas
enganar. al.

Adorado Amor. do C.

O

M. estimei has tuas delicadissimas expressões
 Coisas has Coisas de puziteis em meu constante
 Coração e nellas vejo a grande a natural q' me
 tes sientes eu da mesma sorte te respondo
 não temas nem receies o contrario do que
 tanto te tenho affirmado e de alhar q' em
 ter pouca extensa é falta de verdade ou
 de não de amor em ganhar he sim pou
 co tempo por conta de m.^a Mas ellas hever
 q' ja todas ha minhas mas poucotem
 po de de tem isto ja eu te avisei q' seria
 escondido e a puziteis não creias outra coisa
 nem pensar o contrario q' isto q' te affirmo
 he verdadeiro meu amor p.^a Contigo nun
 ca teira sim antes cada vez te afirmo
 e ellas tu representas em todo tempo
 ou dizer mais pouca nas m.^a cartas he por
 mais não poder pello q' ja te disse e do
 to a justo eu estou por tudo q' me de terminas

Haibem visto o q me fallas m. Veres notatta
to em qd. nao gosto de hu. coisa nada de
lla me fentro he certo q ainda tens alguma
fca de lla en denada m. me fentro so de ti.
e como com q te amo. nao te posso mostrar.
milloz am. Gimmara pella poula hi v. d. q.
tenho mas, espero en q. q. ainda atesemo
e poulla poder estar. descansando na q. te digo
e assim deixate de maos pendam. q. to he ver.
p. a. p. a. j. n. t. h. i. v. i. g. e. n. l. l. a. h. u. q. l. a.
tenho acita em resposta ha outra fca
mo poderes q. foi m. a. n. o. u. t. e. e. p. r. e. d. a.
mas he p. a. q. l. o. n. h. e. l. a. a. g. n. v. e. r. d. e. v. o. n.
tade assim de tudo q. d. a. s. e. l. e. s. t. a. n.
lao no q. te digo por q. nada te fca de ven
deverdo, e acita o meu coracao cheip dela
ges.

Esta q. l. o. n. h. e. l. a
Jes. tua s. l. a. m. t.

Mo estimo que estas tealhem Comaguetta
 Baude q' meu Coracao. Redez Menino
 Rec has tuas defiladas. Asas e dolores
 presoy enellas Vejo atea anarracao he sur
 to q' ha dim como has Coracao Sao Unicos Seja
 tao ben has ventades poij eu nao tenho ou
 Aza ventade mais q' atua todas os meos des.
 Sao enbaxertade Vejo oij meizes resp.
 noba ventade eu danesma tote poro qd.
 eu eta poder nos Gallar en vindo ha la natia
 presenda ha Justaremos anoba Duncao quero
 te dever o Pauor de viver q' mais depresta mi
 thoz poij atea nao ter o gosto de Gallar.
 Contigo nao posso dar principio ha nada
 sem pr. Gallar contigo ep. oij espero que
 pebas f. emaj breue q' poderer resp. o Pau
 ha agradebete a binea della nao hizes es
 agradebim. eu osorei o Pauha nao a bina

Companhes com mattoes e vi o q Me. A
toia dos seus Conhelim^{as} adim o q me peder
Parei toda a delig^{ia} por Remando o mais
breue q eu puder. e de tudo o mais esta ser
Ao q nada se heide faltar e desta
meu Graçao com mi Saudades etudo
o mais q saues Albrados e Bg. ha
gravelle sempre qd eu ha, for bom saues
o gosto q tenho nisto.

Vem q. mais
de preta mi thos p^{ra}.
o q saues e J. Thua
eu a. a. a. mea amos

Desta q to e tua

Firme Sal

[Signature]